

سؤالات آزمون گروه زبان دکتری ۹۸

استعداد تحصیلی

بخش اول: درک مطلب

■ راهنمایی: در این بخش، دو متن به طور مجزا آمده است. هریک از متن‌ها را به دقت بخوانید و پاسخ سؤال‌هایی را که در زیر آن آمده است، با توجه به آنچه می‌توان از متن استنتاج یا استنباط کرد، پیدا کنید و در پاسخنامه علامت بزنید.

متن (۱)

شالوده مهارت‌های فکری باید از همان سال‌های اولیه زندگی پی‌ریزی شود، زیرا فراخ‌اندیشی از همان سال‌هایی آغاز می‌شود که شخصیت و هویت کودک به عنوان یک شخص متفکر، در حال شکل‌گیری است. در طول دوره‌ای که کودکان رشد کرده و بزرگسال می‌شوند، تمایل روزافزونی به جزم‌اندیشی و داشتن ذهن بسته در آنها پدید می‌آید. وقتی که ذهن بسته باشد، اعتقادات و باورها خودمحور هستند و به عبارتی، آنچه را که «من» باور دارم، بسیار اساسی‌تر است از آنچه که من «باور دارم». متعصبان توانایی لازم را برای ورود به گفت‌وگوی آزاد و مستدل ندارند. نباید اجازه داد که چنین اتفاقی بیفتد.

می‌توان به کودکان آموزش داد تا ارزش و منزلت ظرفیت فکری خود را بدانند. همین‌طور اصول استدلال کردن، شیوه استفاده از دلیل به عنوان ابزاری برای یادگیری، راه یادگیری از دیگران و نیز چگونگی ایفای نقش در فعالیت‌های گروهی تحقیقاتی را می‌توان به کودکان آموزش داد. برای رسیدن به چنین هدف‌هایی باید به آنها فرصت داد تا خودشان افکار و اندیشه‌های خود را کشف کنند، ایده‌های خود را در قالب واژه‌ها بیان کنند، نظریات خویش را ارائه دهند و به توجیه باورهای خود بپردازند. آنان نیاز دارند که خود را به عنوان افرادی توانا، متفکر و باحساس کشف کنند. اگر قرار است افراد فراخ‌اندیش و منتقد بار آیند، نباید بگذاریم که قدرت فکری ایشان به دست شانس سپرده شود. از نظر «لیپمن»، استدلال ماهرانه کیسه‌ای هوشمند و پر از ترفند نیست که در گذر از این مسیر تصادفی به دست آید؛ بلکه آموزه‌ای است که بیش از همه با تمرین و بحث منظم آموخته می‌شود.

تفکر سطوح مختلفی دارد که سطوح پایین آن عبارتند از: «دانش» (آگاهی از داده‌ها)، «درک مطلب» (فهمیدن داده‌ها) و «کاربرد» (استفاده از داده‌ها) و سطوح بالاتر آن عبارتند از: «تجزیه» (تفکیک داده‌ها)، «ترکیب» (آفرینش چیز جدیدی از داده‌ها) و «ارزشیابی» (دانش ارزشیابی). ویژگی این سطوح بالای تفکر، فرابندی است به نام «کنترل فراشناختی پیشین». فراشناخت به «شناخت شناخت یا دانستن درباره دانستن» گفته می‌شود. فراشناخت عبارت است از دانش فرد درباره چگونگی یادگیری خود.

تفکر انتقادی نوعی حل مسئله است، اما علاوه بر حل مسئله، شامل توانایی‌های تحلیل و ارزشیابی امور نیز می‌باشد. به عبارت دیگر، تفکر انتقادی یعنی توانایی و گرایش فردی برای سنجش نتایج امور و تصمیم‌گیری درباره آنها. براساس شواهد می‌توان گفت که ماهیت و ذات تفکر انتقادی، رسیدن به «قضاوت معلّق» یا «تردید سالم» است. «لیپمن» برای تفکر انتقادی، ویژگی‌هایی برمی‌شمرد: تفکری که قضاوت‌ها را تسهیل می‌کند؛ چرا که به ملاک متکی است، به زمینه‌ای که در آن رویداد اتفاق افتاده حساس می‌باشد و همراه با «خودتصحیحی» است. تفکر انتقادی بدون داشتن تفکر خلاق، ممکن نیست. خلاقیت سازماندهی دوباره دانسته‌ها برای پی بردن به مطالبی است که نمی‌دانیم. از این رو، برای اینکه خلاقانه بیندیشیم باید این توانمندی‌ها را ما ایجاد شود تا بتوانیم آنچه را درست می‌پنداریم، بازنگری کنیم. تفکر خلاق، توانایی ارائه راه‌حل‌های جایگزین، بررسی دیگر عوامل درگیر با موضوع و مکملی ضروری برای تفکر انتقادی و قیاسی است.

کج ۱- هدف اصلی متن، کدام است؟

۲) توضیح زمینه لازم برای رشد تفکر انتقادی

۱) تبیین رابطه میان فراخ‌اندیشی و تفکر انتقادی

۴) تأکید بر لزوم آموزش تفکر انتقادی

۳) تمایز میان تفکر محض و تفکر انتقادی

کله ۲- اطلاعات لازم برای پاسخ به کدام سؤال زیر، در متن موجود است؟

- (۱) چرا وقتی ذهن بسته باشد، باورها خودمحمور هستند؟
- (۲) «کنترل فراشناختی پیشین» در کدام بخش از سطوح تفکر قرار می‌گیرد؟
- (۳) چگونه یاد دادن تفکر انتقادی به کودک، باعث رشد خلاقیت در او می‌شود؟
- (۴) چرا به کودک، اغلب اجازه داده نمی‌شود تا نظراتش را بیان و باورهایش را توجیه کند؟

کله ۳- منظور از اشاره به «لبیمن» در پاراگراف ۲، کدام است؟

- (۱) تأکید بر دشواری فرایند یادگیری تفکر صحیح
- (۲) ارائه مثالی ساده برای رد ادعای غالب در زمینه آموزش تفکر
- (۳) بازگویی جمله ماقبلش و تأییدی بر نتیجه‌گیری پاراگراف
- (۴) تمایز میان تفکر انتقادی و تفکر زیرکانه که برای قبولاندن نظری، حتی غلط به دیگران، ممکن است به کار رود

کله ۴- طبق متن، وجود کدام مورد، برای موجودیت تفکر خلاق ضروری است؟

- (۱) توان تحمل «قضاوت معلق» یا «تردید سالم» و داشتن ملاک لازم برای خروج از این مرحله
- (۲) توان ساختاربندی دوباره مطالبی که می‌دانیم، برای رسیدن به نادانسته‌ها
- (۳) خواست و میل خروج از مرحله «من» باور دارم و ورود به حیطه من «باور دارم»
- (۴) داشتن ملاک برای تسهیل قضاوت‌های روزانه

متن (۲)

نمی‌دانم از کی بین تألیف و ترجمه تفاوت قائل شدند و تألیف را برتر دانستند. آنچه می‌دانم این است که چنین تمایزی وجود دارد و مدت‌هاست بین این دو تبعیض قائل می‌شوند. ترجمه را شکل نازلی از نوشتن به‌شمار می‌آورند و تألیف را فعالیتی اصیل، خلاق و برتر می‌شمارند. برخی نویسندگان را به اعلا علیین می‌رسانند و در باب دستاوردهای آنها سخن به‌گزار می‌گویند، اما مترجمان هر چقدر هم پربار باشند، به چشم نمی‌آیند. [۱] مترجمان موجوداتی نامرئی‌اند که هنر نویسندگی آنان در سایه شهرت نویسنده محو می‌شود. این تمایز ناروا میان تألیف و ترجمه، چنان همه‌گیر شده که استادان دانشگاه تمایل به ذکر ترجمه‌هایشان در فهرست آثارشان ندارند و یک مقاله تألیفی در یک مجله گمنام، با ارزش‌تر از ترجمه اثری از پوشکین یا دانته به‌شمار می‌آید. در قرون وسطی، چنین تمایزی وجود نداشت. کم نبودند نویسندگانی چون چاسر که به چند فعالیت ادبی مشغول بودند، از تألیف و ترجمه گرفته تا بازنویسی و شبه‌ترجمه و تقلید. در قرن شانزدهم نیز ترجمه به منزلت بالایی دست یافته بود. در اواخر قرن شانزدهم، زمانی که جان درایدن به ترجمه و تألیف مشغول بود، کم‌کم زمزمه این تمایز آغاز شد و این به‌نفع ترجمه نبود.

دلیل این تمایز، تا حدی به اختراع صنعت چاپ مربوط است و تا حدی به پیچیدگی‌های قوانین حق تألیف که همگام با صنعت چاپ به‌وجود آمد و تا حدی به شیفتگی جهان پسانسانس به متن اصلی که متنی صاحب اقتدار به حساب می‌آمد. شاید هم تا حدی به افزایش مداوم تعداد باسوادان مربوط بود، چون ترجمه، ابزاری برای آموزش زبان به کودکان بود. این استفاده از ترجمه به‌عنوان ابزاری برای آموزش، در تلقی عام نسبت به ترجمه اثر گذاشت و آن را در حد فعالیت فاقد اصالت و خلاقیت پایین آورد. در نتیجه، در این دوره که برای اصالت ارزش زیادی قائل بودند، ترجمه اهمیت خود را از دست داد. خود مترجمان نیز در این امر بی‌تقصیر نیستند. غالب مترجمان در مقایسه با نویسندگان محبوب‌تر و متواضع‌ترند و بیشتر نقشی کارکردی برای خود متصورند تا خلاقانه. [۲] اما مضحک است که ترجمه را فعالیتی غیرادبی بدانیم. مترجم در آغاز رویارویی با متن، نخست خواننده است و سپس، بازنویس و بازآفریننده متن در زبان دیگر می‌شود. با توجه به محدودیت‌هایی که متن اصلی برای مترجم پیش می‌آورد، ترجمه مستلزم یک سلسله مهارت‌های زبانی است که به‌هیچ‌عنوان کم‌ارزش‌تر از مهارت‌های لازم برای تألیف نیست.

بسیاری از نویسندگان، ترجمه هم می‌کنند و از نظر کسانی که هم ترجمه می‌کنند و هم می‌نویسند، نه تمایزی میان تألیف و ترجمه وجود دارد و نه تألیف برتر است. ترجمه مانند تقلید می‌تواند ابزار یادگیری هنر نویسندگی باشد، چون وقتی نویسنده می‌تواند صداهای

PART A: Grammar

Directions: Select the answer choice (1), (2), (3), or (4) that best completes the blank. Then mark the correct choice on your answer sheet.

- 31- Learning represents an enduring change in behavior or in the capacity to behave in a given fashion,
- 1) and practice or other experiences result from
 - 2) which results from practice or other experiences
 - 3) from which results practice or other experiences
 - 4) practice or other experiences which they result from
- 32- A meta-analysis of 50 years of research concluded that classroom management has almost student ability.
- 1) as much impact on student learning as
 - 2) so much impact on student learning that is
 - 3) as much as an impact on student learning as
 - 4) so much impact as on student learning as on
- 33- After personal standards have been adopted, discrepancies between a performance and the standard evaluative self-reactions, which serve to influence subsequent behavior.
- 1) activate that which it is measured against
 - 2) which is measured against by activating
 - 3) to activate the measurement against
 - 4) against which it is measured activate
- 34- Knowing her troops would perish if they didn't give their all, and knowing that even a single goldbricker could scuttle the mission, the Queen became a martinet,
- 1) draconian punishments threatening all who didn't perform well enough
 - 2) threatening draconian punishments for all who didn't perform well enough
 - 3) draconian punishments threatened for all those who didn't perform well enough
 - 4) for all who didn't perform well enough draconian punishments were threatened
- 35- Certainly Schon's conception of reflection has much to recommend it. His conception of reflection-in- and on-action and adds both texture and substance to Dewey's understanding.
- 1) the accompanying of the spiral of appreciation, action, and reappreciation
 - 2) the spiral of appreciation, action, and reappreciation that accompany
 - 3) the accompanying spiral of appreciation, action, and reappreciation
 - 4) accompanies the spiral of appreciation, action, and reappreciation
- 36- Success is thought to be based on such factors as checking one's performance in a language, being willing to guess and to 'take risks' with both comprehension and production, seeking out opportunities to practice,, and many others.
- 1) developing efficient memorizing strategies
 - 2) to efficiently develop memorizing strategies
 - 3) by to develop and memorizing efficient strategies
 - 4) and to develop strategies efficient for memorizing



37- The genre of literary interpretation is more specialized than most of the other genres addressed in this section,

- 1) the table below suggesting it
2) and below in the table suggested
3) as suggested by the table below
4) for the below table suggesting it

38- Perhaps underlying the debate is that familiar, false opposition set up between different kinds of fiction, according to which enjoyable novels are held to be somehow slightly lowbrow,

- 1) but not being considered as truly as literature unless it is a tiny bit dull novel
2) and a novel is not considered true literature unless it is a tiny bit dull
3) which is not considered as true literature unless being a tiny bit dull
4) unless it is a tiny bit dull, a novel is not considered true literature

PART B: Vocabulary

Directions: Select the answer choice (1), (2), (3), or (4) that best completes the blank. Then mark the correct choice on your answer sheet.

39- The deceased was a writer but not a very successful one. Incidentally, death had been a motif of his oeuvre; the hero of almost every novel of his died, or thought of dying, and was a writer.

- 1) heinous
2) recurrent
3) mordant
4) lackluster

40- It is a crime to marry small children who do not even understand the full of the word 'marriage.'

- 1) innocuousness
2) deity
3) solicitousness
4) import

41- When the wrongdoer was finally acquitted, people said that the evidence had been deliberately held back by the police, the witnesses had been and that the judges too had not pressed the police to be more serious.

- 1) suborned
2) intercepted
3) incensed
4) manumitted

42- If you too are suffering from sleeplessness, cannot find any romantic reasons for it, and even the most boring lecture cannot make you, you are probably suffering from insomnia.

- 1) flummoxed
2) exhilarated
3) languish
4) somnolent

43- In the midst of his argument, the lawyer received a telegram. He read it, kept the on the table, and continued his advocacy. After the hearing was over, he picked up his stuff, handed it over to his subordinate and instructed him to handle the office in his absence.

- 1) script
2) credo
3) missive
4) encryption

44- Comparable worth is a concept that rejects the premise of a separate and lower wage for jobs that are done primarily by women, arguing instead that earnings should reflect only the worth of the work performed.

- 1) hierarchy
2) continuum
3) gamut
4) peccadillo

45- Now if you make late payments or exceed your credit limit, you should be shifted into what they call penalty interest rate on your credit card.

- 1) an insolvent
2) a default
3) an accrued
4) a debit



پاسخنامه آزمون گروه زبان دکتری ۹۸

استعداد تحصیلی

بخش اول: درک مطلب

پاسخ سؤالات متن (۱)

۱- گزینه «۴» دقت کنید که در صورت سؤال، هدف اصلی متن از ما پرسیده شده و از همان ابتدای متن، درباره‌ی این مسئله صحبت شده است که شالوده‌ی مهارت‌های فکری باید از همان سال‌های اولیه‌ی زندگی پی‌ریزی شود. پس در واقع متن به لزوم یک مدل آموزش تأکید می‌کند. در ادامه‌ی متن بارها تفکر انتقادی مطرح شده است و مثلاً در خط ۹ و ۱۰ داریم: «اگر قرار است افراد فراخ‌اندیش و منتقد بار آیند...» بنابراین هدف اصلی این متن تأکید بر لزوم آموزش تفکر انتقادی است.

نادرستی سایر گزینه‌ها:

بررسی گزینه (۱): این متن فراخ‌اندیشی و منتقد بودن را دو ویژگی‌ای در نظر گرفته که باید آن‌ها را به افراد آموزش داد، ولی رابطه‌ی میان این دو را بیان نکرده است. (در خط ۹ و ۱۰ این دو ویژگی کنار هم آمده‌اند.)

بررسی گزینه (۲): درباره‌ی زمینه‌ی لازم برای رشد تفکر انتقادی در متن اطلاعاتی داریم؛ اما دقت کنید که این توضیح درباره‌ی زمینه‌ی لازم، هدف اصلی متن نیست و تقریباً از پاراگراف دوم به بعد مطرح می‌شود؛ اما پاراگراف اول تأکید زیادی بر لزوم آموزش دارد و بنابراین گزینه (۲) صحیح نیست.

بررسی گزینه (۳): هیچ توضیحی در این باره در متن نداریم.

۲- گزینه «۲» در متن داریم: «ویژگی این سطوح بالای تفکر، فرایندی است به نام «کنترل فراشناختی پیشین»». پس پاسخ سؤال گزینه (۲) است.

نادرستی سایر گزینه‌ها:

بررسی گزینه (۱): در متن فقط این عبارت را داریم: «وقتی که ذهن بسته باشد، اعتقادات و باورها خودم‌محور هستند»؛ اما در ادامه توضیحی برای چرایی این ماجرا نداریم.

بررسی گزینه (۳): در متن گفته شده که باید تفکر انتقادی به کودک آموزش داده شود و این که ماهیت و ذات این تفکر چیست؛ ولی به این که چگونه این تفکر باعث رشد خلاقیت کودک می‌شود اشاره‌ای نشده است.

بررسی گزینه (۴): جواب این سؤال را اصلاً در متن نداریم.

۳- گزینه «۳» به جمله‌ی قبلی دقت کنید. در خط ۹ و ۱۰ داریم: «اگر قرار است افراد فراخ‌اندیش و منتقد بار آیند، نباید بگذاریم که قدرت فکری ایشان به دست شانس سپرده شود» و در ادامه نظر لیپمن مطرح شده که می‌گوید «استدلال ماهرانه کیسه‌ای هوشمند و پر از ترفند نیست، بلکه یک آموزه است». همان‌طور که می‌بینیم، نظر لیپمن دقیقاً جمله‌ی قبلی خودش را بازگو می‌کند و هر دوی این جملات، نتیجه‌ی آن پاراگراف را بیان می‌کنند که قدرت فکری شانس نیست و با آموزش و تمرین به دست می‌آید.

نادرستی سایر گزینه‌ها:

بررسی گزینه (۱): لیپمن اصلاً نمی‌گوید که فرایند یادگیری تفکر صحیح، دشوار است بلکه فقط می‌گوید تصادفی نیست و آموزه است.

بررسی گزینه (۲): دقت کنید هیچ‌جای متن گفته نشده که ادعای غالب در زمینه‌ی آموزش تفکر اصلاً چه هست که بخواهیم با مثال آن را رد کنیم.

بررسی گزینه (۴): این گزینه کاملاً بی‌ربط است.

زبان عمومی (ویژه گروه زبان)

بخش اول: دستور زبان

در سؤالات زیر، از بین گزینه‌های (۱)، (۲)، (۳) و (۴) پاسخی را انتخاب کنید که به بهترین نحو جای خالی را پر کند. آنگاه پاسخ‌تان را روی پاسخنامه علامت بزنید.

۳۱- گزینه «۲» یادگیری، یک تغییر پایدار در رفتار یا توانایی رفتار به یک شیوه خاص است که از تمرین و تجربیات دیگر حاصل می‌شود.

Explanation: option 1 is out because one can ask “*result from what*”? Option 3 is out because *results* which is singular does not agree in number with *practice and other experiences*. Option 4 is out because *they* refers to *practice and other experiences*. A referent and its antecedent cannot be used together. Option 2 is the best though this option has its own problems. *Which results from ...* is a relative clause. A relative clause must be placed as close as possible to its antecedent, which is here *learning*. Option 2 would be correct if the author said *resulting from* rather than *which results from*.

۳۲- گزینه «۱» تحلیل ۵۰ سال پژوهش حاکی از این بود که مدیریت کلاس درس، به همان اندازه توانایی دانشجوی، بر یادگیری وی اثر می‌گذارد.

Explanation: commit these two patterns to memory:

Noun 1 + transitive verb + as much / many + object + as + Noun 2

... *Classroom management (N1) has (tra V) as much impact on student learning (obj) as student ability (N2)* .

The pattern can also be paraphrased as follows:

Noun 1 + transitive verb + object + as much / many + as + Noun 2

...*classroom management has impact on student learning as much as student ability*.

۳۳- گزینه «۴» بعد از اتخاذ استانداردهای شخصی، اختلاف بین عملکرد و استاندارد وی که مطابق آن عملکرد موردسجش قرار می‌گیرد، خود واکنش ارزیابی را فعال می‌کند.

Explanation: our sentence lacks a main verb, so 2 and 3 are out. Option 1 is out because it is not clear what *that which* refers to. Moreover *that which* is awkward and not usable in advanced writing.

۳۴- گزینه «۲» ملکه که می‌دانست در صورت عدم تلاش، سربازانش کشته می‌شوند و چون می‌دانست که حتی یک طفره‌روی کوچک می‌تواند تمام مأموریت را بهم زند، تبدیل به یک فرد مقرراتی شد و گفت هر کس که عملکرد خوبی نداشته باشد، به شدت تنبیه می‌شود.

Explanation: The subject of a participial clause is the same as that of the main clause, so here the subject of both clauses is the Queen. Also see the following example:

*A spate of laboratory experiments has provided clues, at the cellular level, to the processes of aging. The implications have fueled hopes that **medical advances** will slow our decline, **extending** longevity well beyond the century mark.*

Therefore option 2 is the best.

۳۵- گزینه «۳» مسلماً برداشت شون در مورد تأمل چیز زیادی برای گفتن دارد. برداشت وی از تأمل در عمل و تأمل در مورد عمل و چرخه ارزیابی، عمل و ارزیابی مجدد به درک و فهم دیوبی می‌افزاید.

Explanation: 4 is out because *and* connects two parallel structures. However, the structure preceding *and* is a noun phrase but what follows *and* in this option is a verb phrase. Option 2 is out because *accompany* is transitive, but here it lacks object. Option 1 is out because *the accompanying of the spiral of sounds* wordy.

۳۶- گزینه «۱» گفته می‌شود موفقیت به عواملی چون بررسی عملکرد خویش، تمایل به حدس زنی و ریسک‌پذیری، فرصت‌طلبی برای تمرین، بسط استراتژی‌های حافظه و چندین عامل دیگر بستگی دارد.

Explanation: Items in a sequence require strict parallelism. Because the items in this sequence begin with a gerund, so must the item in the blank. So only 1 is correct.

...*checking, being willing, seeking out, developing*

۳۷- گزینه «۳» همانطور که در جدول زیر می‌بینید، ژانر ترجمه ادبی بسیار تخصصی‌تر از دیگر ژانرهای بحث‌شده در این بخش است.

Explanation: whenever you want to say «همانطور که جدول / شکل زیر نشان می‌دهد», use one of the following structures:

..., as the figure / table etc shows / indicates/ suggests

....., as showed / indicated / suggested by the figure etc.

۳۸- گزینه «۲» آنچه که زیربنای این بحث را تشکیل می‌دهد، تضاد بین داستان‌های خیالی مختلف است که مطابق با آن رمان‌های جذاب تا حدی عامه‌پسند هستند و اینکه رمان ادبیات واقعی نیست، مگر اینکه تا حدی خسته‌کننده باشد.

Explanation: two structures connected by *and* require strict parallelism:

..... according to which enjoyable novels are , and (according to which) a novel is not considered

بخش دوم: واژگان

دستورالعمل: در سؤالات زیر، از بین گزینه‌های (۱)، (۲)، (۳) و (۴) پاسخی را انتخاب کنید که به بهترین نحو جای خالی را پر کند. آنگاه پاسخ‌تان را روی پاسخنامه علامت بزنید.

۳۹- گزینه «۲» شخص متوفی نویسنده بود اما خیلی موفق نبود. بر حسب اتفاق، مرگ درون مایه اصلی آثار وی بوده است؛ طوری که قهرمان رمان‌های وی یا همگی می‌میرند یا به مرگ و میر فکر می‌کنند.

Heinous: very shocking and immoral

Recurrent: happening or appearing several times. Collocation: recurrent theme

mordant wit/satire/humour: unkind and insulting humour etc that is also funny

lackluster: not exciting, impressive

۴۰- گزینه «۴» ازدواج با بچه‌هایی که هنوز معنی ازدواج را درک نمی‌کنند، جرم است.

Innocuous: not offensive, dangerous, or harmful

Deity: a god or goddess

Solicitous: very concerned about someone's safety, health, or comfort

Import: importance or meaning

۴۱- گزینه «۱» زمانی که متهم تبرئه شد، مردم گفتند پلیس عمداً شواهد را به دادگاه ارائه نکرده و شاهدان را خریداری کرده است و نهایتاً اینکه قضات هم خیلی مسئله را جدی نگرفته‌اند.

Suborn: to persuade someone to tell lies in a court of law or to do something else that is illegal, especially for money

Intercept: to stop something or someone that is going from one place to another before they get there

Incense: to make someone very angry

Manumit: release from slavery; set free

۴۲- گزینه «۴» اگر از بی‌خوابی رنج می‌برید و دلیلی برای آن پیدا نمی‌کنید و حتی کسل‌کننده‌ترین سخنرانی هم نمی‌تواند شما را به خواب ببرد، احتمالاً از بیماری بی‌خوابی رنج می‌برید.

Flummoxed: completely confused by something

Exhilarated: feeling extremely happy, excited, and full of energy

Languish: to be or become feeble, weak, or enervated

Somnolent: almost starting to sleep

۴۳- گزینه «۳» در وسط گفت‌وگو، وکیل تلگرامی دریافت کرد، آن را خواند، پیام نوشتاری را روی میز خود گذاشت و به گفت‌وگوی خود ادامه داد. بعد از تمام شنود، وی وسایل خود را برداشت و به دستیارش داد و از او خواست در نبودش، دفتر را کنترل کند.

Script: the written form of a speech, play, film etc

Credo: a formal statement of the beliefs of a particular person, group, religion etc

Missive: a letter – often used humorously

Encryption: protecting information by putting it into a special code that only some people can read, especially information that is on a computer

۴۴- گزینه «۱» ارزش قابل قیاس به مفهومی اشاره دارد که فرض سلسله مراتب حقوق پایین‌تر و مجزا برای زن‌ها را رد می‌کند و در عوض بیان می‌کند که درآمدها باید تنها بازتاب ارزش کار انجام‌شده باشند.

Hierarchy: a system of organization in which people or things are divided into levels of importance

Continuum: a scale of related things on which each one is only slightly different from the one before

Gamut: the complete range of possibilities

Peccadillo: something bad which someone does, especially involving sex, which is not regarded as very serious or important

۴۵- گزینه «۲» اگر قسط شما عقب بیفتد باید جریمه غفلت خود را پرداخت کنید.

Insolvent: not having enough money to pay what you owe

Default: failure to pay money that you owe at the right time

Accrue: if money accrues or is accrued, it gradually increases over a period of time

Debit: a decrease in the amount of money in a bank account, for example because you have taken money out of it

۴۶- گزینه «۴» ضمناً فیزیک‌دانان حامی نظریه نسبیت، خصوصاً انیشتین و دیگر تشریح‌کنندگان این تئوری، ماده را کمتر و کمتر مترئیل کرده‌اند.

Counterpart: someone or something that has the same job or purpose as someone or something else in a different place

Functionary: someone who has a job doing unimportant or boring official duties

Zealot: someone who has extremely strong beliefs, especially religious or political beliefs, and is too eager to make other people share them

Exponent: an exponent of an idea, belief etc tries to explain it and persuade others that it is good or useful

۴۷- گزینه «۲» در اینجا انگیزه باید با آموزش شروع شود، یعنی با «از اشتباه در آوردن مردم از این باور که رهبری جهانی معادل با تمایل برای استفاده از زور است».

Entrench: strongly establish sth so that it is not likely to change

Disabuse: to persuade someone that what they believe is not true . Collocation: disabuse sb of sth

Portend: to be a sign that something is going to happen, especially something bad

Divest sb of sth: to take something away from someone

۴۸- گزینه «۳» ترکیب قدیم و جدید برای روشن‌ساختن توضیحات گفتاری در مورد موضوعات بین‌المللی، یکی از ویژگی‌های محبوب این نویسنده است که دارای مهارت و ذوقی ستودنی است.

Irredeemable: too bad to be corrected, repaired, or saved

Enigmatic: mysterious and difficult to understand. Collocation: enigmatic expression / smile

Estimable: deserving respect and admiration

Quotidian: ordinary, and happening every day

۴۹- گزینه «۳» قلعه سلطنتی مکانی عجیب در دانمارک می‌باشد یعنی کشوری که مخالف برتری، سلسله مراتب و تظاهر است.

Intercession: when someone talks to a person in authority in order to prevent something bad happening to someone else

Denunciation: a public statement in which you criticize someone or something

Ostentation: when you deliberately try to show people how rich or clever you are, in order to make them admire you

Aggravation: the state of making a bad situation, an illness, or an injury worse

۵۰- گزینه «۴» تظاهر با یک‌سری خصلت ناخوشایند مثل خودشیفتگی، دروغ، گستاخی، خودپسندی و خودخواهی در ارتباط است.

Humility: the quality of not being too proud about yourself – use this to show approval

Dementia: an illness that affects the brain and memory, and makes you gradually lose the ability to think and behave normally

Serendipity: when interesting or valuable discoveries are made by accident

Presumption: behaviour that seems rude and too confident

سوالات آموزش زبان انگلیسی

مجموعه دروس تخصصی (زبان‌شناسی، آزمون‌سازی زبان، روش تحقیق در مسائل آموزش زبان، مسائل آموزش زبان (نظریه‌ها، مهارت‌ها، اصول و روش تدریس، تهیه و تدوین مطالب درسی))

1- Which of the following underlined segments is a constituent?

- 1) She seemed incredibly lucky to me.
- 2) She seemed incredibly lucky to me.
- 3) She seemed incredibly lucky to me.
- 4) She seemed incredibly lucky to me.

2- "Constancy under negation" test is applied for

- 1) presupposition
- 2) implicature
- 3) entailment
- 4) paraphrase

3- The thematic role of the underlined words in the following sentence are:

We persuaded Mary to apply for the job as a teacher.

- 1) Theme-agent-goal-role
- 2) Theme-agent-role-goal
- 3) Agent-theme-goal-role
- 4) Agent-theme-role-goal

4- The following can be read as: To be or not to be, which represents the writing system.



- 1) rebus
- 2) logogram
- 3) cuneiform
- 4) hieroglyph

5- Which of the following is a case of progressive assimilation?

- 1) ðɪf ʃɪp
- 2) tem bægz
- 3) hæf tə gəʊ
- 4) wɒtʃə'prɒbləm

6- Which of the following is a case of clefting?

- 1) Where Maya wants to go for her holidays is to Greece.
- 2) It's after class that Maya wants to look at your notes.
- 3) Maya said that she would leave early, and Emily said so too.
- 4) On your bag, that girl in the blue dress will put a picture of the King.

7- The sentence "John would sang" is ungrammatical because

- 1) tense shows up on the verb.
- 2) tense shows up on the auxiliary.
- 3) tense shows up on the leftmost auxiliary.
- 4) it contains more than one marking for tense.

8- Which of the following is NOT a case of clipping?

- 1) Laze from lazy
- 2) Van from caravan
- 3) Curio from curiosity
- 4) Psycho from psychology

9- Which of the following refers to anomia?

- 1) A type of aphasia characterized by labored telegraphic output.
- 2) A type of aphasia characterized by partial loss of the ability to produce language.
- 3) A type of aphasia characterized by inability to name objects and difficulty in accessing nouns.
- 4) A type of aphasia in which individuals have difficulty understanding written and spoken language.

10- Which of the following is NOT a case of embedding?

- 1) The girl the man the boy saw kissed left.
- 2) The old men are working and I am sleeping here.
- 3) The surgeon and the doctor whom the nurse aided cured the disease.
- 4) A farmer who was kicked by his donkey would nevertheless not take revenge.

👁️ 17- Read the following data:

Fred should get a haircut, and so should John.

***Fred should get a haircut, and so John.**

***Fred should get a haircut, and so should Ricky a haircut.**

The analysis that best describes these data is:

- 1) The word *so* substitutes for the material dominated by NP.
- 2) The word *so* substitutes for the material dominated by AUX.
- 3) The word *so* substitutes for the material dominated by VP.
- 4) The word *so* substitutes for the material dominated by AUX and VP.

👁️ 18- Which consonants can constitute a syllable nucleus?

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1) Stops | 2) Nasal and liquids |
| 3) Fricatives and nasals | 4) Nasals and oral consonants |

👁️ 19- The first sounds in the words *week* and *yacht* are both

- | | | | |
|-----------|------------|---------------|----------------|
| 1) glides | 2) liquids | 3) labiovelar | 4) high vowels |
|-----------|------------|---------------|----------------|

👁️ 20- Which of the following is wrong?

- 1) The words *pinks scarlet, orange, hot pink, and pumpkin* form a subclass of the word *red*. They are referred to as hypernyms of *red*.
- 2) The verb “get” is a good example of polysemy - it can mean “obtain,” “become,” or “understand.”
- 3) Two or more words are homonyms if they either sound the same (homophones), have the same spelling (homographs), or both, but do not have related meanings.
- 4) Two lexemes are synonyms if they can be successfully substituted for each other in all situations.

👁️ 21- Which of the following is a characteristic of criterion-referenced tests?

- 1) They indicate the content of the behavioral repertory.
- 2) They are appropriate for assessing abstracted language ability traits.
- 3) They are used to disperse the performances of students in a normal distribution.
- 4) The interpretation given to an examinee’s score on such tests is called a relative decision.

👁️ 22- The problems related to the claim that task-based language performance assessment (TBLPA) can be used to make predictions about performance on future language use tasks outside the test itself are

- 1) task selection, implementation and realization
- 2) task difficulty, validation and conceptualization
- 3) task selection, generalizability and extrapolation
- 4) task generalizability, conceptualization and extrapolation

👁️ 23- Studies show that teacher-related factors that affect washback are

- 1) teachers’ attitude toward exams, their autonomy, their nationalities, and their identities
- 2) teachers’ beliefs, their autonomy, their nationalities, and their educational backgrounds
- 3) teachers’ attitude toward exams, their institutional commitment, their identities, and their personalities
- 4) teachers’ beliefs, their attitudes toward exams, their educational backgrounds, and their personalities

👁️ 24- Which of the following is a feature of performance assessment?

- | | |
|--|--|
| 1) It fosters test-taking skills. | 2) It reflects speed and accuracy. |
| 3) It contributes to classroom change. | 4) It offers a static view of achievement. |

👁️ 25- All of the following are challenges of testing listening comprehension EXCEPT

- 1) it is extremely hard to construct a pure test of listening that does not require the use of another language skill
- 2) there are other test factors such as the test takers’ memory capacity that could also contribute to the test score
- 3) text characteristics that can influence test difficulty, including the phonological qualities of the text are too hard to control
- 4) while listening comprehension might primarily be viewed as a process of constructing meaning from auditory input, that process involves more than the auditory signal alone



پاسخنامه آموزش زبان انگلیسی

مجموعه دروس تخصصی (زبان‌شناسی، آزمون‌سازی زبان، روش تحقیق در مسائل آموزش زبان، مسائل آموزش زبان (نظریه‌ها، مهارت‌ها، اصول و روش تدریس، تهیه و تدوین مطالب درسی))

1- Choice "1"

A test of constituency is coordination. Only the underlined portion of option 1 can be coordinated.

She seemed incredibly lucky to me but seemed not too approachable.

2- Choice "1 & 3"

Constancy under negation is a test of both presupposition and entailment. This principle holds that to see if a sentence presupposes / entails another, negate that sentence, believing that presupposition remains under negation, but entailment does not.

3- Choice "3"

We is agent / *Mary is theme also agent*

The job is goal / *A teacher is role*

4- Choice "1"

Rebus is a system of writing in which words are represented by pictures whose names sound like the word. One classic example of rebus writing is 4 sale (for sale).

5- Choice "4"

Progressive assimilation occurs when one sound influences the following sound as in *What's the problem* which in casual speech is pronounced /wɒtʃəzə'prɒbləm/. In this case [s] which is an alveolar influences [ð] which is interdental.

6- Choice "2"

Clefting removes a constituent from its source sentence and places it after an *it*.

a. Maya want to look at your notes [after class].

b. It's [after class] that Maya want to look at your notes.

7- Choice "4"

The sentence is ungrammatical because it has more than one marking for tense: would and the past form of sing.

8- Choice "1"

Option 1 is a case of backformation because *laze*, which is a verb, is created from *lazy*, which is an adjective.

9- Choice "3"

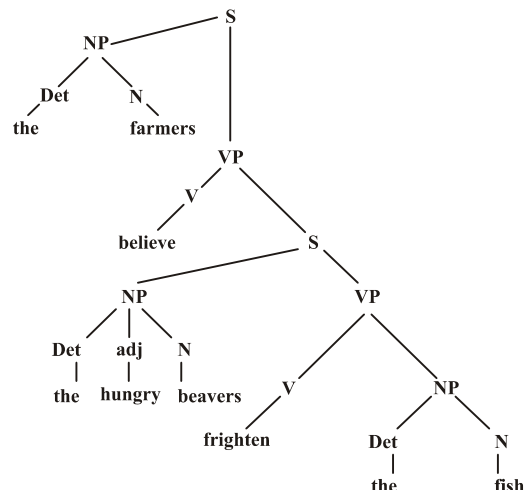
Anomia has to do with inability to name objects and word-finding difficulties.

10- Choice "2"

The second option is a case of conjoining or coordination not embedding, which relates to relative and noun clauses.

11- Choice "4"

The appropriate tree diagram for this sentence is as follows:





12- Choice "2"

If “it showered every day of the week” is true, then “it showered on Wednesday” is also true.

But to check if this sentence is a case of presupposition or of entailment, negate it. The former remains under negation, but the latter does not, so let’s negate the sentence:

If “it did not shower every day of the week” is true, then “it showered on Wednesday” is not necessarily true and its truth must be checked, so this option is a case of entailment.

13- Choice "2"

Option 2 is a case of lexical ambiguity because bat can mean: a baseball bat or a flying mammal.

14- Choice "3"

Here the following conditions must be met:

Person B has to believe that X has not yet been done;

Person B has to believe that Person A can actually do X;

Person B has to believe that Person A is willing to do X; and

Person B has to actually want X to be done.

15- Choice "3"

Praise is not a declarative verb; it is expressive.

16- Choice "2"

Option 2 relates to inflectional not derivational morphemes.

17- Choice "3"

In this sentence, *so* is a proform for *get a haircut*. In other words, it is a substitute for what comes under VP.

18- Choice "2"

In phonetics and phonology, the **nucleus** (sometimes called **peak**) is the central part of the syllable, most commonly a vowel. However, sonorant consonants such as liquids (such as [r] and [l]) and nasals (such as [m] and [n]) can serve as the nucleus if there is no vowel.

19- Choice "1"

[w] and [j] are both glides.

20- Choice "1"

The relationship between the words given in option 1 is called **hyponymy**. There are several inter-related terminologies underlying this term that are confusing.

The term that is in the highest level is called **superordinate or hypernym**, which is here red.

The words that are immediately categorized under superordinate or hypernym are called **hyponyms or co-hyponyms**.

So in this option, pink, scarlet etc. are hyponyms (not hypernyms) of red.

21- Choice "1"

As pinpointed by Glaser (1963), Criterion-referenced tests indicate “the content of the **behavioral repertory**, and the correspondence between what an individual does and the underlying continuum of achievement”.

Table: Differences between Norm-Referenced and Criterion-Referenced Tests

Characteristic	Norm-Referenced	Criterion-Referenced
Type of Interpretation	Relative (A student's performance is compared to that of all other students in percentile terms.)	Absolute (A student's performance is compared only to the amount, or percentage, of material learned.)
Type of Measurement	To measure general language abilities or proficiencies	To measure specific objectives- based language points
Purpose of Testing	Spread students out along a continuum of general abilities or proficiencies	Assess the amount of material known, or learned, by each student
Distribution of Scores	Normal distribution of scores around a mean	Varies, usually non-normal (students who know all of the material should all score 100%)
Test Structure	A few relatively long subtests with a variety of question contents	A series of short, well-defined subtests with similar question contents
Knowledge of Questions	Students have little or no idea what content to expect in questions	Students know exactly what content to expect in test questions

22- Choice "3"

Bachman (2002) argues that there are several problems with supporting the claim that TBLPA can be used to make predictions about performance on future language use tasks outside the test itself. These problems are related to **task selection, generalizability and extrapolation**. Because of the complexity and diversity of tasks in most 'real-life' domains, the evidence of content relevance and representativeness that is required to support the use of test scores for prediction is extremely difficult to provide.

23- Choice "4"

As indicated by many washback studies in the literature, the phenomenon of washback affects and is affected by different stakeholders' related factors. Teachers are one of the most important individuals in washback effect whose beliefs, attitudes toward the exam, educational backgrounds, and personalities affect the process of washback and its degree and direction.

24- Choice "3"

Performance assessment is a systematic attempt to measure a learner's ability to use previously acquired knowledge in solving novel problems or completing specific tasks. It aims to model real-life language and encourages teacher to teach to the domain rather than to the test or the task. Therefore, it does not distort teaching. This type of assessment contributes to classroom change (Bond, 2005, p. 22; Seyfarth, 1993, p. 25). It reflects knowledge and proficiency and takes a dynamic view towards achievement as opposed to the static views of traditional ways of assessment.

25- Choice "3"

There exist many challenges to measure listening comprehension. One of such challenges is that it is impossible **to construct a 'pure' test** of listening that does not require the use of another language skill. In addition to listening to aural input, test takers are likely to have to read written task instructions and/or questions. They also have to provide either oral or written responses to the questions. Consequently, what might be intended as a listening test could also be assessing another language skill. There are also **other test factors** such as the test method and test taker characteristics such as memory capacity (Henning, 1991) that could also contribute to the test score. Moreover, Buck claims that while listening comprehension might primarily be viewed as a process of constructing meaning from auditory input, that process **involves more than the auditory signal** alone.

26- Choice "2"

Poehner (2009, p.478) differentiated two approaches to Group DA with L2 learners: **concurrent** Group DA and **cumulative** Group DA. In concurrent Group DA the teacher interacts with the entire group. To be sure, the teacher may provide mediation in response to an individual, but the interaction shifts rapidly between primary and secondary interactants as one learner's question, struggle, or comment sets the stage for another's contribution. In